

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра практики англійської мови



Заступник
Проректор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації
проф. Іваницька С. В.

Протокол № 2 від «17» жовтня 2018 р.

№1710201833

ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

**ІСТОРІЯ КУЛЬТУРИ КРАЇН
ДРУГОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКОЇ)**

підготовки магістра

спеціальності 035 Філологія

освітньої програми Мова та література(німецька/французька). Переклад

Луцьк – 2018

Програма навчальної дисципліни «Історія культури країн другої мови (англійської)» підготовки магістрів за спеціальності 035 Філологія, за освітньою програмою Німецька/французька мова.

Розробник: Калиновська І. М., доцент кафедри практики англійської мови, кандидат філологічних наук, доцент.

Рецензент: Рогач О. О., декан факультету іноземної філології, кандидат філологічних наук, доцент

Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри практики англійської мови
протокол № 2 від 7.09.2018 р.

Завідувач кафедри:

кандидат філол. наук, професор



Е. К. Коляда

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології
протокол № 2 від 20.09. 2018 р.

Голова науково-методичної комісії факультету
кандидат філологічних наук,
доцент кафедри практики англійської мови



А. Б. Павлюк

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

© Калиновська І.М., 2018 р.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Програма навчальної дисципліни “Історія культури країн другої мови (англійської)” складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки магістра напрямку 035 Філологія і призначена для студентів VI курсу денної форми навчання, а також для студентів VII курсу заочної форми навчання факультету іноземної філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Характеристика навчальної дисципліни подана згідно з навчальним планом спеціальності і представлена у вигляді таблиці 1 (для денної форми навчання) та таблиці 2 (для заочної форми навчання).

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	035 Філологія Німецька/французька мова Магістр	Нормативна
Кількість годин / кредитів 90 / 3		Рік навчання 6
		Семестр 11
ІНДЗ: є		Лекції 24 год.
		Практичні (семінари) 12 год.
		Самостійна робота 48 год.
	Консультації 6 год.	
	Форма контролю: залік	

Таблиця 2

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	035 Філологія Німецька/французька мова Магістр	Нормативна
Кількість годин / кредитів 90 / 3		Рік навчання 7
		Семестр 13
ІНДЗ: є		Лекції 14 год.
		Практичні (семінари) 4 год.
		Самостійна робота 60 год.
	Консультації 12 год.	
	Форма контролю: залік	

2. АНОТАЦІЯ КУРСУ

Предметом курсу є особливості розвитку сучасної культури країн другої мови (англійської), знання яких уможлиблює розвиток культурологічної компетенції студентів-магістрів.

Метою викладання навчальної дисципліни “Історія культури країн другої мови (англійської)” є поглиблення знань студентів з історії культури англomовних країн, вивчення культурних епох їхнього розвитку, які сприятимуть цілісності гуманітарних знань майбутніх фахівців. Курс також спрямовано на виховання поваги до культурних традицій народів світу.

Завдання вивчення дисципліни – розкрити особливості і тенденції розвитку культури країн другої мови (англійської) різних епох, навчити студентів орієнтуватися у багатому світі духовної культури англomовних країн і залучити їх до збагачення власної культури шляхом самоосвіти і самовдосконалення.

3. КОМПЕТЕНЦІЇ

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти **повинні**

знати: основні етапи розвитку культури країн другої мови (англійської), специфіку світобачення і світорозуміння кожної культурно-історичної епохи англomовних країн, взаємозв'язки культури країн основної мови з європейською та світовою культурою, значення основних культурологічних термінів;

вміти: користуватися термінологією, основними категоріями вивченої дисципліни і свідомо використовувати отримані знання при вирішенні професійних завдань та в особистому житті.

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна складається з 2 змістових модулів для студентів денної та заочної форм навчання, кількість яких визначається метою та змістом програми.

Структура навчальної дисципліни представлена у вигляді таблиці 3 для

денної форми навчання та таблиці 4 для заочної форми навчання.

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Лекц.	Практ. (Семін.)	Конс.	Сам. роб.
1	2	3	4	5	6
Змістовий модуль 1.					
British, American, Canadian and Australian Culture across History					
Тема 1. <i>British, American, Canadian and Australian Culture in Ancient Times</i>	17	8	–	1	8
Тема 2. <i>British, American, Canadian and Australian Culture the Middle Ages</i>	17	8	–	1	8
Тема 3. <i>British, American, Canadian and Australian Culture in the New Age</i>	18	8	–	2	8
Разом за змістовим модулем 1	52	24	–	4	24
Змістовий модуль 2.					
Modern UK, USA, Canada and Australia: History in Culture					
Тема 1. <i>Modern Culture</i>	19	–	6	1	12
Тема 2. <i>Customs and Traditions</i>	19	–	6	1	12
Разом за змістовим модулем 2	38	–	12	2	24
Усього годин	90	24	12	6	48

Таблиця 4

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Лекц.	Практ. (Семін.)	Конс.	Сам. роб.
1	2	3	4	5	6
Змістовий модуль 1.					
British, American, Canadian and Australian Culture across History					
Тема 1. <i>British, American, Canadian and Australian Culture in Ancient Times</i>	16	4	–	2	10
Тема 2. <i>British, American, Canadian and Australian Culture the Middle Ages</i>	16	4	–	2	10
Тема 3. <i>British, American, Canadian and Australian Culture in the New Age</i>	18	6	–	2	10
Разом за змістовим модулем 1	50	14	–	6	30

Змістовий модуль 2.					
Modern UK, USA, Canada and Australia: History in Culture					
Тема 1. <i>Modern Culture</i>	26	–	2	4	20
Тема 2. <i>Customs and Traditions</i>	14	–	2	2	10
Разом за змістовим модулем 2	40	–	4	6	30
Усього годин	90	14	4	12	60

5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота складає питому частку в підсумковій оцінці із залікового кредиту й включає:

- опрацювання матеріалу лекцій із теоретичного курсу, підготовку до усного опитування за матеріалами лекцій;
- підготовку до семінарів;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання поточних тематичних модульних тестів;

– огляд основної й додаткової літератури, електронних джерел для самостійного опрацювання тем із наведеного вище переліку, зокрема:

1. American Cultural Studies. An Introduction to American Culture / N. Campbell, A. Kean. – New York : Routledge, 2005. – 314 p.
2. Australian Cultural Studies: A Reader / edited by J. Frow, M. Morris. – University of Illinois Press, 1993. – 328 p.
3. Great Britain: History and Culture = Велика Британія: історія і культура : навч. посібник для самостійної роботи студентів / О. В. Василенко, І. М. Калиновська, Е. К. Коляда. – Луцьк : Вежа-Друк, 2016. – 364 с.
4. The Canadians: Biographies of a Nation / P. Watson. – Toronto : McArthur, 2000. – 212 p.

Таблиця 5

Тема	К-сть годин для денної форми навч.	К-сть годин для заочної форми навч.
<i>British, American, Canadian and Australian Culture in Ancient Times</i>	8	10

<i>British, American, Canadian and Australian Culture the Middle Ages</i>	8	10
<i>British, American, Canadian and Australian Culture in the New Age</i>	8	10
<i>Modern Culture of the UK, the USA, Canada and Australia</i>	12	20
<i>Customs and Traditions of the UK, the USA, Canada and Australia</i>	12	10

6. ВИДИ ІНДИВІДУАЛЬНИХ НАУКОВО-ДОСЛІДНИХ ЗАВДАНЬ

Індивідуальна робота складає питому частку в підсумковій оцінці із залікового кредиту й виконується студентами в позааудиторний час. Ураховуючи специфіку теоретичного курсу “Історія культури країн другої мови (англійської)”, індивідуальним завданням для студентів є презентація навчального проекту на одну з обраних тем, які вказані вище, що узгоджується, перевіряється й оцінюється лектором.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОГО ПРОЕКТУ

I. **Титульний аркуш.** Титульний аркуш є першою сторінкою навчального проекту. Його включають до загальної нумерації сторінок, проте на титульному аркуші номер сторінки не ставимо.

Титульний аркуш повинен містити наступні відомості:

Ministry of Science and Education
Lesya Ukrainka Eastern European National University
Faculty of Foreign Philology
Conversational English Department

TITLE

First and Second Name

Group (Subgroup)

City – Year

II. **Анотація та ключові слова.** Анотація – коротка тематично-змістова характеристика навчального проекту (обсяг – 200–300 знаків). Ключові слова повинні відображати основний зміст навчального проекту (близько 10 ключових слів). Анотацію та ключові слова розміщують на другій сторінці навчального проекту.

III. Зміст. Зміст містить назви та номери сторінок усіх структурних частин: вступу, розділів основної частини, висновків, списку використаної літератури, додатків.

IV. Вступ. У Вступі обґрунтовуємо значущість та актуальність досліджуваної теми, формулюємо мету й завдання розвідки, визначаємо об'єкт і предмет дослідження, вмотивовуємо та характеризуємо використання низки методів, доводимо теоретичну та практичну цінність роботи, вказуємо, де було апробовано навчальний проект.

V. Основна частина. Містить розділи та підрозділи, у яких стисло, логічно та аргументовано подано зміст і результати проведеного дослідження. Основна частина обов'язково має містити покликання на авторів та джерела, з яких запозичено матеріал. Кожен розділ розпочинаємо з нової сторінки.

VI. Висновки. У висновках доцільно висловити власні думки з приводу основних положень досліджуваної теми, аргументувати свою позицію, викласти найбільш вагомні наукові чи практичні результати розвідки.

VII. Додатки (при необхідності).

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час вивчення теоретичного курсу “Історія культури країни другої мови (англійської)” студент виконує такі види роботи: відвідування лекцій, ведення конспекту та усні відповіді за матеріалами лекцій, виконання завдань для семінарів, конспектування статті для усної доповіді перед аудиторією чи презентацію проекту, написання підсумкових тестів, складання заліку.

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться провідним викладачем за 100-бальною шкалою. Сумарна кількість балів, яку студент отримує при засвоєнні змістових модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: *відмінно, дуже добре, добре, задовільно, незадовільно з можливістю повторного складання.*

Таблиця 6

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ECTS		
	оцінка	пояснення	
90–100	Відмінно	A	Відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	Вище середнього рівня
75–81	Добре	C	Загалом хороша робота
67–74	Задовільно	D	Непогано
60–66	Задовільно	E	Виконання відповідає мінімальним критеріям
0–59	Незадовільно	FX	Необхідне перескладання

Критерії оцінювання

Нарахування балів здійснюється лектором за поточний і підсумковий контроль і залежить від максимальної кількості балів, яку студент отримує за присутність на лекційному занятті, за виконання індивідуальної роботи, за написання модульних тестів (МТ).

За присутність на лекційному занятті, ведення конспекту й усні відповіді студент отримує 4 бали на кожному лекційному занятті. Максимальна кількість балів у межах теоретичного курсу – 4, обчислюється як середнє арифметичне. За виконання індивідуального завдання студент набирає максимально 12 балів. За написання модульного тесту студент отримує максимально 12 балів.

Таблиця 7

Поточний контроль (макс = 40 балів)					Підсумковий модульний контроль (макс = 60 балів)					Загальна кількість балів
Модуль 1			Модуль 2	Модуль 3						
Змістовий модуль 1			ІНДЗ	МТ 1	МТ 2	МТ 3	МТ 4	МТ 5		
T 1	T 2	T 3		T 1	T 2	12	12	12	12	12
4			12	12						

Нарахування балів за поточний та модульний контроль залежить від максимальної кількості балів і, відповідно, таке:

Таблиця 8

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
Семінарське заняття, індивідуальне завдання, модульний тест		
11-12	Відмінно	A
9-10	Дуже добре	B
7-8	Добре	C
5-6	Задовільно	D
4		E
0-3	Незадовільно	F, Fx

Поточний контроль (семінарські заняття):

- оцінка **“відмінно”** (11-12 балів) ставиться за широкі й системні знання теоретичного матеріалу;
- оцінка **“добре”** (7-10 балів) ставиться за достатні знання теоретичного матеріалу;
- оцінка **“задовільно”** (4-6 балів) ставиться за знання базових питань теоретичного матеріалу;
- оцінка **“незадовільно”** (0-3 бали) ставиться за незнання базових питань теоретичного матеріалу.

Індивідуальна робота:

- оцінка **“відмінно”** відповідає 11-12 балам. Вимагається, щоб у реферування статті були наявні усі необхідні пункти (вступ, основна частина, висновки), зміст реферування відповідали темі статті та ґрунтовно її висвітлювали. Мають бути виділені основні положення, які порівнюються та аналізуються автором, зроблені аргументовані узагальнення і висновки в процесі викладу матеріалу. У тексті основної частини обов'язкові посилання на теоретичні джерела;
- оцінка **“добре”** відповідає 8-10 балам і ставиться, якщо у рефераті є усі необхідні пункти (вступ, основна частина, висновки), зміст реферування відповідали темі статті, але окремі пункти плану висвітлені недостатньо повно. У

тексті основної частини наявні посилання на теоретичні джерела. Робота оформлена охайно, але трапляються окремі стилістичні та орфографічні огріхи;

– оцінка **“задовільно”** відповідає 4-6 балам і передбачає, що зміст і план реферування відповідають темі статті, але висвітлюють її поверхнево; головні положення не виділяються і не аргументуються. У тексті відсутні посилання на окремі джерела. Оформлення реферату не відповідає визначеним вимогам;

– студент отримує оцінку **“незадовільно”**, яка відповідає 0-3 балам, якщо у роботі відсутні необхідні пункти реферування, зміст статті не зовсім відповідає її темі. У тексті відсутні посилання на теоретичні джерела. Кількість джерел недостатня. Не дотримуються вимоги щодо оформлення роботи такого виду.

Модульний тест:

- оцінка **“відмінно”** відповідає 11-12 балам за відмінне написання тесту;
- оцінка **“добре”** відповідає 7-10 балам за хороше написання тесту;
- оцінка **“задовільно”** відповідає 4-6 балам за задовільне написання тесту;
- оцінка **“незадовільно”** відповідає 0-3 балам за незадовільне написання модульного тесту.

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Гапонів А. Б. Лінгвокраїнознавство. Англomовні країни : підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів / А. Б. Гапонів, М. О. Возна. – Вінниця : Нова книга, 2005. – 464 с.
2. Калиновська І. М. Great Britain: History and Culture = Велика Британія: історія і культура : навч. посібник для самостійної роботи студентів / О. В. Василенко, І. М. Калиновська, Е. К. Коляда. – Луцьк : Вежа-Друк, 2016. – 364 с.
3. A Concise Companion to American Studies / edited by J. Rowe. – Chichester, 2010. – 467 p.
4. Australian Cultural Studies: A Reader / edited by J. Frow, M. Morris. – University of Illinois Press, 1993. – 328 p.
5. Bissoondath N. Selling Illusions: The Cult of Multiculturalism in Canada / N. Bissoondath. – Toronto : Penguin, 1994. – 212 p.

6. Campbell N. American Cultural Studies. An Introduction to American Culture / N. Campbell, A. Kean. – New York : Routledge, 2005. – 314 p.
7. Churchill W. C. A History of the English-Speaking Peoples / W. C. Churchill. – London : Cassel and Company Ltd, 1956. – 416 p.
8. Crowther J. Oxford Guide to British and American Culture / J. Crowther. – Oxford University Press, 2004. – 286 p.
9. Hewitt K. Understanding Britain Today / K. Hewitt. – Oxford: University Press, 2009. – 307 p.
10. Longman Dictionary of English Language and Culture. – Longman, 2003. – 487 p.
11. Musman R. Background to English-Speaking Countries / R. Musman. – Macmillan Publishers, 1993. – 168 p.
12. Rabley S. Customs and Traditions in Britain / S. Rabley. – Singapore: Longman Publishers Ltd., 2004. – 47 p.
13. Sharman A. Across Cultures / A. Sharman. – Madrid: Pearson Education Limited, 2004. – 159 p.
14. Stratton J. Multicultural Imagined Communities: Cultural Difference and National Identity in the USA and Australia. Rethinking Difference and Identity / J. Stratton. – London: Routledge, 1998. 135 – 62.
15. Watson P. The Canadians: Biographies of a Nation / P. Watson. – Toronto : McArthur, 2000. – 212 p.
16. <https://www.britannica.com/>
17. <http://www.encyclopedia.com/>
18. <https://www.oxfordbibliographies.com/>